



Au Secours d'une ÉTOILE!

ENTRE MES VOYAGES, JE ME REPOSE EN ALLANT VOIR DES FILMS INTERPLANÉTAIRES. MAIS MA GRANDE ÉMOTION JE L'AI RENCONTRÉE PRÈS DE MARS... ENCORE QUE JE N'AVAIS NULLE RAISON DE M'INQUIÉTER PARCE QUE JE COMBATTAIS AUPRÈS DU PLUS GRAND HÉROS D'AVENTURES DE L'ÉCRAN!

CES BARBARES BLEUS PORTEURS D'ÉPÉES NOUS ATTAQUENT! MAIS JACQUES BRUCE VA LES COMBATTRE DE LA MANIÈRE QU'IL EMPLOYAIT DANS SES RÔLES!



IL M'ARRIVE COMME CHAUFFEUR DE TAXI DE CONDUIRE DES CÉLÉBRITÉS. UN JOUR SUR TERRE...

JACQUES POUR MARS, BRUCE, LA VÉCHAUFFEUR! DETTE DE L'ÉCRAN... PERSONNE NE L'A VU DEPUIS QU'IL S'EST RETIRÉ, IL Y A QUELQUES ANNÉES.



SUR LA ROUTE, JE ME RAPPELLE LES GRANDS RÔLES QUE JE LUI AI VU TENIR...

C'EST LE PLUS GRAND SABREUR DE LA TERRE! IL ACCEPTE TOUS LES RISQUES...



PLEIN DE JOIE, JE LUI
TENDS UN CARNET QUE JE
GARDE POUR LES BONNES
OCCASIONS...

PUIS-JE AVOIR VOTRE
AUTOGRAPHE, MONSIEUR
BRUCE ?



COMME BEAUCOUP, JE SUIS
CURIEUX D'EN SAVOIR AU
SUJET DES AS DE L'ÉCRAN

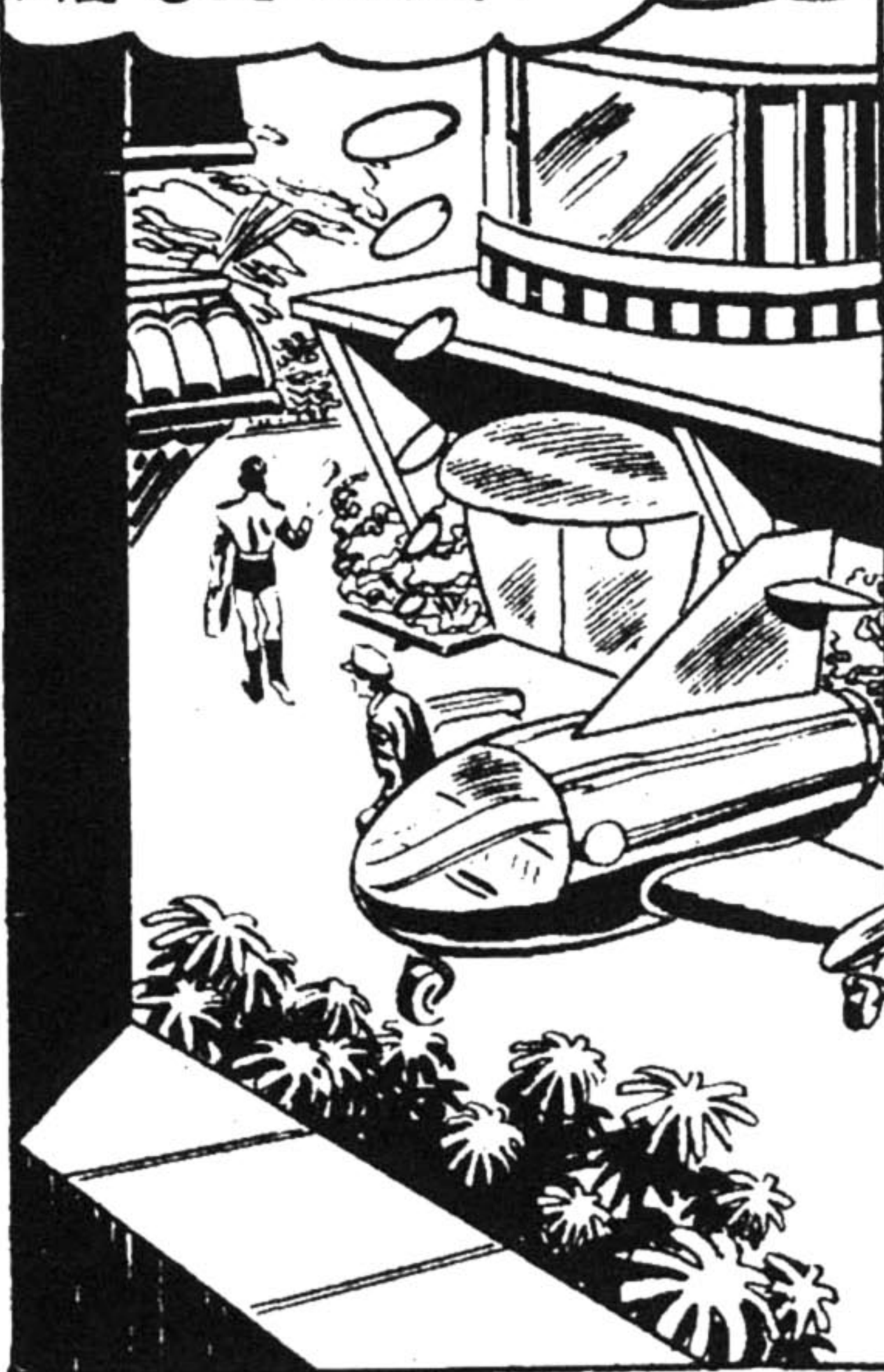
POURQUOI VOUS ÊTES
VOUS RETIRÉ DU CINÉMA ?

IL NE RÉPOND PAS... IL
PENSE QUE JE FERAIS
BIEN DE M'OCCUPER DE
MES AFFAIRES !



ARRIVÉ SUR MARS, IL PAYE
SA COURSE ET POURSUIT
SON CHEMIN SANS DIRE
UN MOT.

IL A JETÉ QUELQUE CHO-
SE ! QUOI QUE CE SOIT, JE
VAIS LE RAMASSER COM-
ME SOUVENIR !



CE QU'IL A JETÉ ME CAUSE
UNE ÉMOTION JUSTIFIÉE...

C'EST UN MASQUE DE
JACQUES BRUCE... MON
PASSAGER ÉTAIT UN IM-
POSTEUR SE FAISANT
PASSER POUR L'ÉTOILE !



JE ME DEMANDAIS SI J'ALLAIS
CONFIER MA DÉCOUVERTE À LA
POLICE QUAND UN AUTRE
PASSAGER ME HÉLA...

CONDUISEZ-MOI SUR LA TER-
RE EN DOUBLE VITESSE, CHAUF-
FEUR ET JE VOUS PAYERAI
DOUBLE
TARIF !

BON, LES AFFAI-
RES D'ABORD !
J'IRAI VOIR JACQUES
BRUCE SUR LA TER-
RE ET JE LUI PARLE-
RAI DE LA QUESTION.



QUAND JE FUS LIBRE, JE
PARTIS JUSQU'AU CHÂTEAU
DE BRUCE...

MONSIEUR
BRUCE N'EST PAS CHEZ
LUI, IL EST PARTI SANS
NOUS DIRE OÙ IL ALLAIT !

EST-IL PARTI VO-
LONTAIREMENT
OÙ DE FORCE ?



JE REPARTIS COMME UNE COMÈTE POUR MARS, PERSUADÉ QUE J'ÉTAIS SUR LA PISTE D'UN COMLOT SENSATIONNEL. CET IMPOS-
TEUR A DÛ SE DÉGUISER EN JACQUES BRUCE POUR JUSTIFIER LA DISPARITION DE L'ACTEUR ! SI JE TROUVE LE SOSIE, JE TROUVERAI JACQUES BRUCE.



SUR MARS, A L'ENDROIT OÙ JE LAISSAI LE FAUX BRUCE

IL TOURNA CE COIN ET COMME IL N'Y A QU'UNE MAISON PARICI... IL PEUT ÊTRE LÀ !



MES SUPPOSITIONS SEMBLAIENT JUSTES... C'EST BRUCE SUR CE LIT... IL EST INCONSCIENT... MAIS POUR QUOI CES RAYONS QUI SONT DIRIGÉS SUR SA FIGURE ?



HEUREUSEMENT, IL N'Y A PERSONNE D'AUTRE DANS LA CHAMBRE... JE CHARGEAI BRUCE SUR MES ÉPAULES ET PARTIS... QUAND

ARRÊTEZ ! RAPPORTEZ BRUCE ! JE SAIS CE QUE VOUS FAITES ERREUR ! JE FAIS, BANNIS ! JE VAIS RAMENER BRUCE SUR LA TERRE !



J'ÉTAIS À PEINE HORS DE MARS QUAND JE VIS QUE J'ÉTAIS SUIVI... RATTRAPEZ LE TAXI NOUS DEVONS RAMENER JACQUES BRUCE !

JE VAIS ACCÉLÉRER ET GARDER MON AVANCE EN ATTENDANT QUE J'ALERTE LES P.I.



* P.I. POLICE INTERPLANÉTAIRE !

JE VAIS PRESSER LE BOUTON QUI LANCE UN APPEL AUTOMATIQUE. LES P.I. VONT ME RETROUVER AU SIGNAL D'ALARME ARRIÈRE ROUGE SCINTILLANT !



LES MILLES PASSENT ET AUCUN P.I. NE SE MONTRE. LA FUSÉE DE CES BANDITS NOUS TALONNE, JE VAIS EMPLOYER UN VIEUX TRUC... LANCER UNE GERBE DE LUEURS ATOMIQUES DE MA TUYÈRE... COMME UNE COMÈTE!



OÙ EST PASSÉ LE TAXI DE L'ESPACE? J'AI CHANGÉ MON TACOT EN COMÈTE... ET JE FILE HORS DE LEUR VUE!



MAIS MON RIRE CHANGEA EN GROGNEMENT QUAND SUR LA ROUTE DE PLUTON... MILLE ÉTOILES! CETTE COURSE ME MET EN PANNE DE GAZ... JE DOIS ATTERIR SUR CET ASTÉROÏDE!



AUCUN MOT DU VOCABULAIRE DES CHAUFFEURS NE PUT TRADUIRE MA DÉCONVENUE QUAND JE VIS POURQUOI LES P.I. NE S'ÉTAIENT PAS MONTRES...

DANS MA PRÉCIPITATION J'AI PRESSÉ LE MAUVAIS BOUTON! MAINTENANT JE VAIS FAIRE LE BON APPEL.



PENDANT CE TEMPS, JACQUES BRUCE ÉTAIT REVENU À LUI, MAIS...

PORTEZ CE CASQUE, MONSIEUR BRUCE, NOUS ALLONS FAIRE UN TOUR, JE VOUS RACONTERAI COMMENT JE VOUS AI DÉLIVRÉ DE CES BANDITS DE MARS...



SON REMERCIEMENT ME LAISSA PANTOIS...

J'AI DÛ MAL COMPRENDRE, VOUS M'AVEZ APPELÉ NIGAUD!

C'ÉTAIT ENCORE GENTIL! AU LIEU DE ME SAUVER DES "BANDITS" VOUS M'AVEZ FAIT PERDRE MA SEULE CHANCE DE RETOURNER À L'ÉCRAN! ÉCOUTEZ-MOI...



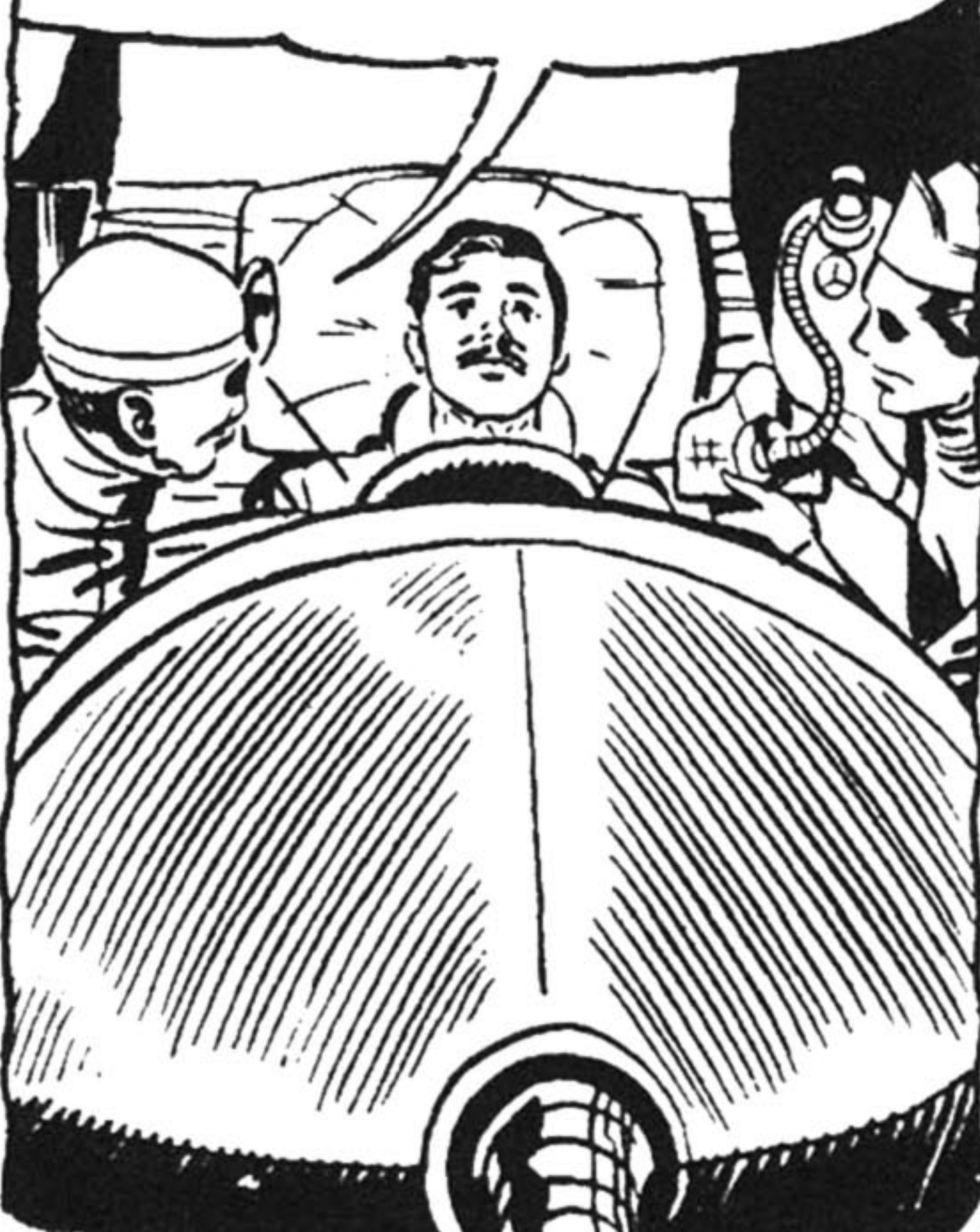
JE ME SUIS RETIRÉ, IL
YA QUELQUES AN-
NÉES PARCE QUE LE
VEILLISSEMENT DE
MES TRAITS NE ME
PERMETTAIT PLUS DE
JOUER LES JEUNES PRÉ-
MIERS...

J'AVAIS DONC
ACCEPTÉ LA PROPOSITION
D'UN HABILE DOCTEUR MAR-
TIEN DE PROCÉDER À UNE
OPÉRATION DE RAJEUNIS-
SEMENT DE MES TISSUS!



QUAND VOUS M'AVEZ DÉPO-
SÉ, L'AUTRE JOUR J'AI ÉTÉ
IMMÉDIATEMENT CHEZ LE
CHIRURGIEN...

L'ANESTHÉSIE METTRA
CHAQUE MUSCLE EN ÉTAT
DE PROFITER DU RAYON
RÉGÉNÉRATEUR, MON-
SIEUR BRUCE. CEPENDANT
IL FAUT QUE LE TRAITE-
MENT DURE TOUT UN JOUR
SINON IL N'AURA QU'UN
EFFET ÉPHÉMÈRE!



LE RÉCIT DE L'AC-
TEUR ME REMPLIT
DE CONFUSION...



MAIS VOUS M'A-
VEZ RETIRÉ TROP
VITE DE L'APPA-
REIL, LE RAJEUNISSE-
MENT NE
DURERA
PAS!

QUELLE GAFFE
PAS DE BANDITS
PAS DE COMLOTS
LE DANGER EST
VENU PAR MA
FAUTE!



ET JE ME SUIS ÉGARÉ SUR
UN MONDE DE SAUVAGES...

LES BARBARES BLEUS D'AS-
TÉROÏDA! MONSIEUR BRUCE
C'EST LE MOMENT DE VOUS
SERVIR DES TRUCS QUE
VOUS AVEZ EMPLOYÉS DANS
VOS FILMS... SAISISSEZ
CETTE LIANE ET...

CAPTUREZ LES
TERRIENS!



MAIS QUAND BRUCE ESSAYA...

JE NE PUIS PLUS
LE FAIRE, MES
MUSCLES SE
SONT AMOL-
LIS!

ALORS...
JE VAIS
LE FAIRE...



J'ENTRAI EN ACTION EXAC-
TEMENT COMME J'AI VU
JACQUES BRUCE LE FAIRE...

RAMASSEZ CES
SABRES, BRUCE.



MAIS UNE FOIS DE PLUS CE FUT À MOI D'AGIR...

CES SABRES SONT TROP LOURDS, JE DOIS LES MANIER À DEUX MAINS!

JE LES AI ÉCARTÉS. FAISONS UN BOND JUSQU'AU TAXI!



POURSUIVIS SUR LE BORD D'UNE CREVASSE NOUS EMPLOYÂMES UN AUTRE MOYEN DES FILMS DE BRUCE...

CRAMPONNEZ-VOUS À MOI, JACQUES PENDANT QUE JE PASSE CE RAVIN AVEC CETTE PERCHE...



LES P.I. ARRIVÈRENT TANDIS QUE NOUS ENTRIONS DANS LE TAXI...

TOUT CELA M'A FAIT COMPRENDRE UNE AMÈRE VÉRITÉ, CHAUFFEUR. UN RAJEUNISSEMENT DE MES TRAITS NE ME RENDRAIT PAS LA VIGUEUR DE MES MUSCLES... JE PENSE QUE MON TEMPS EST FINI À L'ÉCRAN...



TANDIS QUE NOUS NOUS ÉLOIGNONS... JE JUSTEMENT!

NE FERAIS JAMAIS PLUS CES FILMS ACROBATIQUES...

NOTEZ QUE JE N'ALLAIS PAS VOIR VOS FILMS POUR VOS PROUESSES ATHLÉTIQUES MAIS POUR L'EXPRESSION DE VOTRE JEU!



QUAND NOUS ATTEIGNÎMES LA TERRE, IL ÉTAIT CONVAINCU... ABANDONNEZ VOTRE ANCIEN JEU. PRENEZ DES RÔLES DE CARACTÈRE!

VOS PAROLES M'ENCOURAGENT À ESSAYER!



SIX MOIS PLUS TARD À LA DISTRIBUTION DES OSCARS DE L'ESPACE...

J'AI GAGNÉ CETTE RÉCOMPENSE GRÂCE À VOUS, CHAUFFEUR!

ET JE PUIS REVOIR MON AUTOUR FAUVORI À L'ÉCRAN, GRÂCE À VOUS, JACQUES BRUCE!



FIN